

SONATA

per
Gravicembalo Solo,
f. ossia accompagnato di un Violino ad libitum q.

composta e dedicata

In pegno di stima al suo amico

2
Carlo Maria Barone di Weber
Professore di Cembalo, e Compositore
da

GOFFREDO WEBER.

Opera

Prezzo 2 Fr. 50 (mes)

A BONN chez M. Simrock

Propriété de l'Éditeur. Déposée à la Bibliothèque Impériale.

VORBEMERKUNG.

Für Diejenigen, welchen daran liegen mag, jedes Tonstück genau in dem vom Tonsetzer beabsichtigten Tempo vorzutragen, ist in dem vorliegenden Werkchen die chronometrische Tempobezeichnung nach der in der Leipziger musik: Zeitung 1813, N^o 27, N^o 48. 1814, N^o 27, 41. 1815, N^o 5. angeführten Gottfried Weberischen Methode beygefügt, welche derselbe folgendermassen angiebt:

„Das einfachste und sicherste Chronometer (Zeit oder Tactmesser) ist ein einfaches Pendel, d. h. blos ein Faden, an dessen einem Ende eine Bleykugel befestigt ist. Bekanntlich schwingt ein Pendel desto geschwinter, je kürzer es ist, und je länger es ist, desto langsamer. Man braucht also nur am Anfang eines Tonstückes die Länge des Pendels hinzuschreiben, dessen Schläge den Tacttheilen des Tonstückes entsprechen, z. B.“



„das heisst: in diesem Andante sollen die Tacttheile (hier also die Viertel) so geschwinde genommen werden, wie die Schläge, welche ein 30 rhein: Zoll langes Pendel thut. So wie mir dann ein also bezeichnetes Tonstück vorkommt, darf ich nur den Faden des Pendels dreissig Zoll lang nehmen, und die Kugel daran ein paarmal hin und her schwingen lassen, jeder Pendelschlag giebt mir alsdann genau den Grad von Geschwindigkeit an, in welcher der Tonsetzer die Viertel dieses Andante's ausgeführt haben will, eben so genau, als stände dieser selbst vor mir und gäbe mir eigenhändig einen oder zwey Tacte an, und also unendlich genauer als durch die schwankenden Ausdrücke: Adagio, molto oder Poco Adagio, Adagio assai oder non troppo, u. s. w. jemals geschehen kann.“

Diese Zeit- oder Tact-Bezeichnung hat vor jeder andern, welche je ersonnen werden mögte, das Unschätzbare voraus, dass sie, ohne dass sowohl der Tonsetzer als der Ausführende eine schwerfällige und kostbare Maschine (und zwar beyde genau einerley Maschine) jedesmal zur Hand zu haben brauchten; vielmehr ohne alle Maschine, überall verstanden und angewendet werden kann, wo nur ein Zwirnfaden und etwa eine Flintenkugel von beliebiger Grösse zu finden, und wo das Zollmass bekannt ist.

Sie kann nie missverstanden werden, wenn man nur beständig dem Grundsatz treu bleibt, dass jeder Pendelschlag immer einen Tacttheil bedeuten soll, also Viertel im Zwey Viertel-, Drey Viertel-, Vier Viertel-, $\frac{6}{4}$, $\frac{9}{4}$, $\frac{12}{4}$ Tact, Achtel im $\frac{2}{8}$, $\frac{3}{8}$, $\frac{4}{8}$, $\frac{6}{8}$, $\frac{9}{8}$, $\frac{12}{8}$ Tact, halbe Noten im $\frac{2}{2}$ oder sogenannten Alla breve - Tact. Im $\frac{3}{2}$, $\frac{4}{2}$ und $\frac{6}{2}$ Tact; Ganze Noten im grossen Alla breve - oder $\frac{2}{1}$ und $\frac{3}{1}$ Tact. Sie erfordert auch in der Anwendung weiter keine Vorsichtsmassregeln oder besondere Genauigkeit, ausser etwa dass man das Pendel nicht gar zu grosse weite Schwingungen machen lasse, weil bey diesen die Kugel sich etwas verspätet. Sonst kommt es bey Behandlung des Pendels auf grosse Genauigkeit nicht an; man braucht weder die Zolle mit gar grosser Sorgfalt und Schärfe abzumessen, indem schon ziemlich grosse Verschiedenheiten der Länge, z. B. 15 und 17 musikalisch noch kaum merkbar sind, noch viel weniger kommt der äusserst geringe Unterschied (in Anschlag, welcher aus dem grössern oder geringern Gewicht der Kugel entsteht, oder gar der Einfluss der barometrischen oder thermometrischen Beschaffenheit der Luft (Schwere oder Wärme der Luft) noch der Umstand, dass ein Pendel nahe bey dem Aequator langsamer schwingt, als näher gegen die Erdpole hin, u. s. v. Alle diese feinen Unterschiede sind in Anschlag der Musik ganz und gar nicht bemerkbar.

Die ganze Sache kostet übrigens, nebenbey bemerkt, wie man sieht, keinen Pfennig, und es kann also für Tonsetzer nicht nur kein zuverlässigeres, sondern zugleich auch kein wohlfeileres Mittel geben, allgemein richtig verstanden zu werden, als dass sie bey Herausgabe ihrer Tonwerke zu der gewöhnlichen Tempobezeichnung: Allegro, Adagio u. d. gl. noch eine oder ein Paar Ziffern nach der obigen Anleitung beyfügen. Wollte man ja noch etwas zum Ueberflus thun, für die sehr Wenigen, welche solche Bezeichnung noch nicht verstehen, oder vielleicht gar das rheinische Zollmass nicht kennen sollten, so dürfte man ja nur allenfalls die Bezeichnung durch eine kurze Vorbemerkung erläutern und einen Zollstab dabey mit abdrucken lassen, wie ich am Ende des gegenwärtigen Aufsatzes thue. Ein also bezeichnetes Tonstück bringt dann überall, wohin ein Exemplar davon gelangt, seinen Tactmesser gleich selber mit, und so lange ein Exemplar vorhanden, ist auch das vom Tonsetzer beabsichtigte Tempo, allem Wandel der Zeit, der Mode und des Geschmacks zum Trotz, unwandelbar und unverkennbar bestimmt.

Maassstab von 6 Zoll rheinisch.

Der Verleger.

4.

All.^o 5."

SONATA

musical score for Sonata, All.^o 5." The score is written for piano and features five systems of music. The first system includes a treble and bass staff with a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The second system continues the melody and accompaniment. The third system shows a change in the bass line. The fourth system features a decrescendo and a change in tempo. The fifth system concludes the piece with a final cadence. Dynamics include *mol.*, *mf*, *pp.*, and *Adagio*. The tempo changes from *All.^o* to *a tempo*.

mol.

mf

mol

decres.
Adagio.

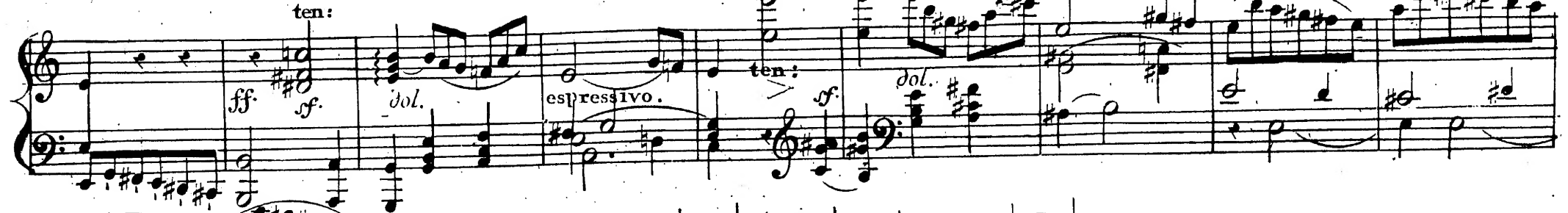
pp.
a tempo.



First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *pp.*, *p.*, *cres.*, *a*, *poco*, *al*. Fingerings: 1, 4.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *f.*, *al*, *ff*, *ff*.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *ten.*, *ff*, *f.*, *dol.*, *espressivo.*, *ten.*, *dol.*.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *f.*.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *ten.*, *ff*, *ten.*, *ten.*, *ten.*, *ten.*.

6.

P. dol. *ten.* *ten.* *pp.* *ff.*

P. cres. *ten.* *con espressione.*

P. dol. *cres.* *sempre piano.* *sempre forte e marcato.*

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. The first system (measures 6-7) features a treble and bass staff with various dynamics including *P. dol.*, *ten.*, *ten.*, *pp.*, and *ff.*. The second system (measures 8-9) continues with *P. cres.*, *ten.*, and *con espressione.*. The third system (measures 10-11) includes *P. dol.*, *cres.*, *sempre piano.*, and *sempre forte e marcato.*. The fourth system (measures 12-13) shows further melodic and harmonic development. The fifth system (measures 14-15) concludes the page with sustained chords and melodic lines.

This musical score consists of five systems of staves. The first system (measures 1-4) features a treble and bass staff with a melody in the treble and accompaniment in the bass. The second system (measures 5-8) includes a vocal line in the treble staff with lyrics 'Piu. f. ten. cres. ten. ff. ten.' and piano accompaniment in the bass staff. The third system (measures 9-12) continues the piano accompaniment with dynamics 'dol. p.' and 'p.'. The fourth system (measures 13-16) shows the vocal line continuing with a melodic flourish. The fifth system (measures 17-20) shows the piano accompaniment concluding with a series of chords.

dol. *cres.* *mf.*

Adagio.

f. *a tempo.* *pp.* *p.*

cres. *cen* *do* *poco*

al *f.* *al* *ten.* *ff.* *ten.* *ten.* *ten.*

9.

ten. *ff* *P. dol.* *espressivo.* *ten.* *dol.*

dol.

perdendosi. *ff.*

di - mi - nu

en do mancando. *ppp.*

10.

Adagio, 30"

legato assai. ten. Ped. ten. dim.

Vivace, 9"

fermata larghissima con mezza forza.

p. pp. ppp.

cres. piu f. f. ff.

Pesante Pesante

dol f. dol f.

752

Pesante

ten. ten. ten. ten. dim.

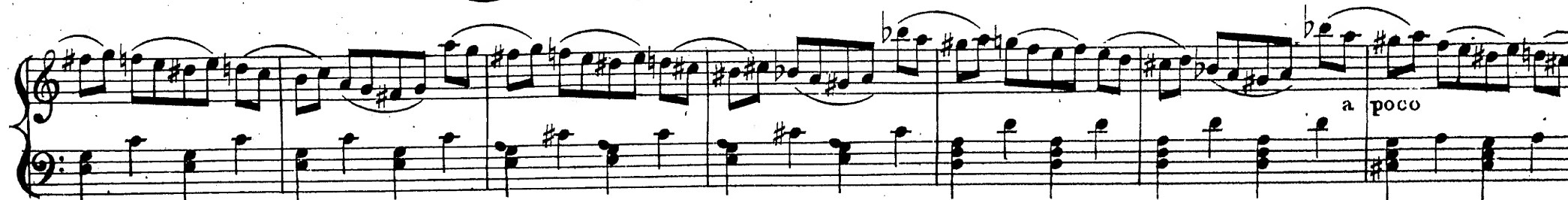
ben marcato. ff. ff. ff. ff. ff. ff. ff.

dol. ppp. con espressione. ppp.

ff. cres. f. vivace.

p. ff.

Tenuto assai.





First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a complex, rapid melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment of eighth notes. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present in the right hand towards the end of the system.



Second system of musical notation. The right hand continues with rapid melodic passages, while the left hand maintains a rhythmic accompaniment. *ff* (fortissimo) dynamic markings are present in both the right and left hands.



Third system of musical notation. The right hand has a more melodic, flowing line. The left hand continues with a rhythmic accompaniment. A *dimin.* (diminuendo) marking is in the right hand, and *con mezza f.* (con mezzo forte) is in the left hand.



Fourth system of musical notation. The right hand features a rapid, ascending melodic line. The left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *piu f.* (pizzicato forte) in the right hand and *f* (forte) and *ff* (fortissimo) in the left hand.



Fifth system of musical notation. The right hand has a rapid, ascending melodic line. The left hand provides a rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line and a *V. S.* (Verso) marking.

Pesante *p. dol.* Pesante *dol*
 Pesante *ten. ten. marcatisimo. ff.* *ten. ten. ff.*
ff. *p.* *ff.*
cres.
ff. Ped. *decrec.* *p. dol.* *con grazia e pp.* *ten.*
ritardando

musical score for piano, measures 15-24. The score is written for piano (p) and includes various dynamics and articulations.

Measures 15-16: *ppp* (pianissimo), *a poco* (a little).

Measures 17-18: *cres.* (crescendo), *vivace.* (vivid).

Measures 19-20: *sempre ff. e stringendo.* (always fortissimo and accelerating).

Measures 21-22: *p.* (piano), *pp.* (pianissimo).

Measures 23-24: *ff.* (fortissimo), *fine.* (end).